

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/883****z dne 1. junija 2021****o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 glede seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov ali omejitve opravljanja dejavnosti v Uniji****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let, ter razveljavitvi člena 9 Direktive 2004/36/ES <sup>(1)</sup> in zlasti člena 4(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 474/2006 <sup>(2)</sup> je bil vzpostavljen seznam letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji.
- (2) Nekatere države članice in Agencija Evropske unije za varnost v letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Agencija) so Komisiji v skladu s členom 4(3) Uredbe (ES) št. 2111/2005 sporočile podatke, ki so pomembni pri posodabljanju navedenega seznama. Ustrezne podatke so predložile tudi tretje države in mednarodne organizacije. Predloženi podatki prav tako kažejo, da bi bilo treba seznam posodobiti.
- (3) Komisija je vse zadevne letalske prevoznike neposredno ali prek organov za regulativni nadzor nad njimi obvestila o bistvenih dejstvih in pomislekih, ki bi lahko bili podlaga za sklep o uvedbi prepovedi opravljanja letov v Uniji zanje ali o spremembi pogojev za prepoved opravljanja letov za letalskega prevoznika, ki je vključen na seznam iz Priloge A ali B k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (4) Komisija je zadevnim letalskim prevoznikom dala možnost vpogleda v vso zadevno dokumentacijo ter jim omogočila, da predložijo pisne pripombe in pripravijo ustno predstavitev Komisiji in odboru, ustanovljenem z Uredbo (ES) št. 2111/2005 (v nadaljnjem besedilu: Odbor EU za varnost v zračnem prometu).
- (5) Komisija je v okviru Uredbe (ES) št. 2111/2005 in Uredbe Komisije (ES) št. 473/2006 <sup>(3)</sup> Odbor EU za varnost v zračnem prometu seznanila o skupnih posvetovanjih, ki trenutno potekajo s pristojnimi organi in letalskimi prevozniki Armenije, Indonezije, Kazahstana, Moldavije, Pakistana in Rusije. Komisija je Odbor EU za varnost v zračnem prometu obvestila tudi o razmerah na področju varnosti v letalstvu v Dominikanski republiki, Ekvatorialni Gvineji, Libiji, Nepal in Južnem Sudanu.
- (6) Agencija je Komisijo in Odbor EU za varnost v zračnem prometu obvestila o tehničnih ocenah, izvedenih za začetno oceno in stalno spremljanje dovoljenj operatorjev iz tretjih držav, izdanih v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 452/2014 <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 344, 27.12.2005, str. 15.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 474/2006 z dne 22. marca 2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 (UL L 84, 23.3.2006, str. 14).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 473/2006 z dne 22. marca 2006 o določitvi izvedbenih pravil za seznam Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 (UL L 84, 23.3.2006, str. 8).

<sup>(4)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 452/2014 z dne 29. aprila 2014 o določitvi tehničnih zahtev in upravnih postopkov v zvezi z zračnimi operacijami operatorjev iz tretjih držav v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 133, 6.5.2014, str. 12).

- (7) Agencija je Komisijo in Odbor EU za varnost v zračnem prometu obvestila tudi o rezultatih analize preverjanj na ploščadi, opravljenih na podlagi programa varnostnega ocenjevanja tujih zrakoplovov (v nadaljnjem besedilu: SAFA) v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 965/2012 <sup>(5)</sup>.
- (8) Poleg tega je Komisijo in Odbor EU za varnost v zračnem prometu seznanila s projekti tehnične pomoči, ki se izvajajo v tretjih državah, za katere velja prepoved opravljanja letov v skladu z Uredbo (ES) št. 474/2006. Sporočila pa je tudi informacije o načrtih in prošnjah za nadaljnjo tehnično pomoč in sodelovanje za izboljšanje upravnih in tehničnih zmogljivosti organov za civilno letalstvo v tretjih državah, da bi jim pomagali pri odpravljanju neskladnosti z veljavnimi mednarodnimi varnostnimi standardi v civilnem letalstvu. Države članice so bile pozvane, naj se v usklajevanju s Komisijo in Agencijo na navedene prošnje odzovejo na dvostranski ravni. Komisija je v zvezi s tem poudarila, kako koristno je, da zlasti z orodjem partnerstva za pomoč pri zagotavljanju varnosti v letalstvu v okviru Mednarodne organizacije civilnega letalstva (v nadaljnjem besedilu: ICAO) mednarodna letalska skupnost dobi informacije o tehnični pomoči, ki jo Unija in države članice zagotavljajo tretjim državam za izboljšanje varnosti v letalstvu po svetu.
- (9) Eurocontrol je Komisijo in Odbor EU za varnost v zračnem prometu seznanil z najnovjšim stanjem sistema obveščanja SAFA in operatorjev iz tretjih držav, vključno s statističnimi podatki o opozorilih, izdanih za letalske prevoznike, za katere velja prepoved opravljanja letov.

### Letalski prevozniki Unije

- (10) Na podlagi analize, ki jo je izvedla Agencija v zvezi z rezultati preverjanj na ploščadi, opravljenih na zrakoplovnih letalskih prevoznikih Unije, in pregledov standardiziranja, ki jih je opravila Agencija, ter tudi posebnih pregledov in presoj, ki so jih opravili nacionalni organi za letalstvo, je več držav članic sprejelo nekatere izvršilne ukrepe ter o njih obvestilo Komisijo in Odbor EU za varnost v zračnem prometu.
- (11) Države članice so ponovno izrazile pripravljenost ustrezno ukrepati, kadar pomembne varnostne informacije kažejo na neposredna varnostna tveganja, do katerih pride, če letalski prevozniki Unije ne izpolnjujejo zadevnih varnostnih standardov.

### Letalski prevozniki iz Armenije

- (12) Junija 2020 so bili letalski prevozniki iz Armenije z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/736 <sup>(6)</sup> vključeni v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (13) Komisija, Agencija, države članice in predstavniki armenskega odbora za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: CAC) so 15. aprila 2021 organizirali tehnični sestanek, na katerem je CAC predložil informacije o svojih nadzornih dejavnostih in napredku pri izvajanju načrta popravnih ukrepov, pripravljenega julija 2020. CAC je predložil tudi pregled izzivov, s katerimi se je soočil lani, informacije o splošnem stanju področja letalstva v Armeniji in ugotovljenih vrzelih na različnih področjih odgovornosti CAC, ki jim je treba nameniti pozornost.
- (14) Poleg tega je CAC na tem sestanku podrobno predstavil stanje izvajanja popravnih ukrepov v zvezi z ugotovitvami med ocenjevalnim obiskom Unije na kraju samem februarja 2020, in pregledom postopka obvladovanja tveganja CAC.
- (15) V tem okviru je CAC obvestil Komisijo, da sta bili spričevali letalskih prevoznikov (AOC) *Atlantis European Airways* in *Mars Avia* preklicani in da so bili certificirani novi letalski prevozniki *Fly Armenia Airways* (št. AOC 070), *Novair* (št. AOC 071) in *Shirak Avia* (št. AOC 072). Ker CAC ni dokazal zadostne sposobnosti za izvajanje in uveljavljanje ustreznih varnostnih standardov, izdaja AOC navedenima novima letalskima prevoznikoma ne zagotavlja zadostne skladnosti z mednarodnimi varnostnimi standardi.

<sup>(5)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 965/2012 z dne 5. oktobra 2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 296, 25.10.2012, str. 1).

<sup>(6)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/736 z dne 2. junija 2020 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 glede seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov ali omejitve opravljanja dejavnosti v Uniji (UL L 172, 3.6.2020, str. 7).

- (16) Komisija je seznanjena z napredkom CAC pri obravnavanju pomislekov glede varnosti v letalstvu, zaradi katerih so bili junija 2020 armenski certificirani prevozniki vključeni v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006. Vendar trenutno ni dovolj dokazov, ki bi upravičevali odpravo omejitev opravljanja dejavnosti za letalske prevoznike iz Armenije. Komisija bo še naprej spremljala in ocenjevala nadaljnji razvoj razmer.
- (17) Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da bi bilo treba seznam letalskih prevoznikov iz Armenije, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji, spremeniti tako, da se v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006 vključijo letalski prevozniki *Fly Armenia Airways*, *Novair* in *Shirak Avia* ter iz navedene priloge črtata *Atlantis European Airways* in *Mars Avia*.
- (18) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi vseh letalskih prevoznikov, certificiranih v Armeniji, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo ustrezne mednarodne varnostne standarde.

### Letalski prevozniki iz Indonezije

- (19) Junija 2018 so bili vsi letalski prevozniki iz Indonezije z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/871 <sup>(7)</sup> črtani iz Priloge A k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (20) Generalni direktorat Indonezije za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: indonezijski DGCA) je 26. februarja 2021 predložil informacije in posodobljene podatke o dejavnostih nadzora varnosti za obdobje od septembra 2020 do februarja 2021. Poleg posodobitve načrta popravnih ukrepov, pripravljenega na podlagi ocenjevalnega obiska Unije na kraju samem marca 2018 so informacije, ki jih je predložil indonezijski DGCA, vključevale tudi posodobitve seznama imetnikov spričevala letalskega prevoznika, registriranih zrakoplovov, nesreč, resnih incidentov in dogodkov v letalstvu ter izvršilnih ukrepov, ki jih je sprejel indonezijski DGCA.
- (21) Komisija po preučitvi prejetih informacij in dokumentacije meni, da so bile vse preostale nerešene ugotovitve, ki izhajajo iz ocenjevalnega obiska na kraju samem marca 2018, uspešno obravnavane in se lahko zaključijo. Glede na doseženi napredek Komisija meni, da zadostuje, da indonezijski DGCA posodobitev pošlje enkrat letno, namesto dvakrat, kot je to počel doslej.
- (22) Zato Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da na tej stopnji glede letalskih prevoznikov iz Indonezije ni razlogov za spremembo seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji.
- (23) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi vseh letalskih prevoznikov, certificiranih v Indoneziji, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo ustrezne mednarodne varnostne standarde.
- (24) Kadar je iz kakršnih koli pomembnih varnostnih informacij razvidno, da obstajajo neposredna varnostna tveganja zaradi neizpolnjevanja mednarodnih varnostnih standardov, bo Komisija v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005 morda morala sprejeti nadaljnje ukrepe.

### Letalski prevozniki iz Kazahstana

- (25) Decembra 2016 so bili vsi letalski prevozniki iz Kazahstana z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/2214 <sup>(8)</sup> črtani iz Priloge A k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (26) Komisija je februarja 2020 v okviru stalnega spremljanja sistema nadzora varnosti v Kazahstanu začela uradna posvetovanja s kazahstanskimi pristojnimi organi. V zvezi s tem je bil Odboru EU za varnost v zračnem prometu na sestankih maja in novembra 2020 predložen pregled nad stanjem na področju nadzora varnosti v Kazahstanu.

<sup>(7)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/871 z dne 14. junija 2018 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 glede seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov ali omejitev opravljanja dejavnosti v Uniji (UL L 152, 15.6.2018, str. 5).

<sup>(8)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2214 z dne 8. decembra 2016 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 glede seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji (UL L 334, 9.12.2016, str. 6).

- (27) Na podlagi posvetovanj Odbora EU za varnost v zračnem prometu novembra 2020 sta Komisija in Agencija ohranili stalne stike z Letalsko upravo Kazahstana d. d. (v nadaljnjem besedilu: AAK). V tem okviru je 26. marca 2021 potekala videokonferenca med Komisijo, Agencijo, državami članicami in predstavniki odbora za civilno letalstvo Kazahstana in AAK. AAK je na navedenem tehničnem sestanku celovito predstavil ukrepe, sprejete za izboljšanje nadzora varnosti v Kazahstanu, vključno s pregledom svojih nadzornih dejavnosti, načrti v zvezi z zaposlovanjem in usposabljanjem tehničnega osebja ter izvršilnimi ukrepi, sprejetimi v zvezi z nekaterimi letalskimi prevozniki, certificiranimi v Kazahstanu. Poleg tega je AAK poudaril svojo nadaljnjo zavezanost politiki stalnega izboljševanja, vključno s ključnimi prizadevanji za razvoj nadzora varnosti.
- (28) Poleg tega je AAK predstavil svojo strategijo za obdobje 2021–2025, vključno s sprejetjem novega zakona o letalstvu in posledičnimi spremembami kazahstanskega nacionalnega zakonodajnega okvira.
- (29) Na podlagi trenutno razpoložljivih informacij je mogoče sklepati, da so bila v obravnavo varnostnih razmer v Kazahstanu vložena znatna prizadevanja in je bil zato dosežen napredek. Čeprav priznava doslej dosežen napredek, bi morala še naprej spremljati in ocenjevati razvoj razmer. V zvezi s tem namerava Komisija s pomočjo Agencije in držav članic v Kazahstanu opraviti ocenjevalni obisk Unije na kraju samem.
- (30) Zato Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da na tej stopnji glede letalskih prevoznikov iz Kazahstana ni razlogov za spremembo seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji.
- (31) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi vseh letalskih prevoznikov, certificiranih v Kazahstanu, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo ustrezne mednarodne varnostne standarde.
- (32) Kadar je iz kakršnih koli pomembnih varnostnih informacij razvidno, da obstajajo neposredna varnostna tveganja zaradi neizpolnjevanja mednarodnih varnostnih standardov, bo Komisija v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005 morda morala sprejeti nadaljnje ukrepe.

### Letalski prevozniki iz Kirgizistana

- (33) Oktobra 2006 so bili letalski prevozniki iz Kirgizistana z Uredbo Komisije (ES) št. 1543/2006 <sup>(9)</sup> vključeni v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (34) Komisija, Agencija in predstavniki kirgiškega organa za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: CAA KG) so imeli 25. novembra 2020 na zahtevo Kirgizistana in kot del dejavnosti stalnega spremljanja sestaneke, na katerem je CAA KG celovito predstavil svojo organizacijo in naloge, vključno s temeljnimi načeli svojega izvajanja nadzora varnosti. Druge informacije, ki jih je predložil CAA KG, so vključevale kadrovske izzive, s katerimi se sooča, pregled kirgiškega zakonodajnega okvira in njegov strateški pristop k tehničnemu razvoju v okviru krepitve zmogljivosti na področju varnosti v letalstvu. Predložil je tudi posodobitev seznama imetnikov spričevala letalskega prevoznika in registriranih zrakoplovov.
- (35) Poleg tega je CAA KG 14. decembra 2020 v okviru naknadnega ukrepanja v zvezi s tehničnim sestankom z dne 25. novembra 2020 obvestil Komisijo, da imajo letalski prevozniki *Heli Sky* (št. AOC 47), *Valor Air* (št. AOC 7), *AeroStan* (št. AOC 8), *KAP.KG Aircompany* (št. AOC 52) in *FlySky Airlines* (št. AOC 53) aktiven AOC. Ker CAA KG ni dokazal zadostne sposobnosti za izvajanje in uveljavljanje ustreznih varnostnih standardov, izdaja AOC navedenim novim letalskim prevoznikom ne zagotavlja zadostne skladnosti z mednarodnimi varnostnimi standardi.

<sup>(9)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1543/2006 z dne 12. oktobra 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, iz poglavja II Uredbe (ES) št. 2111/2005 Evropskega parlamenta in Sveta, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 910/2006 (UL L 283, 14.10.2006, str. 27).

- (36) Zato Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 ocenjuje, da bi bilo treba seznam letalskih prevoznikov iz Kirgizistana, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji, spremeniti tako, da se v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006 vključijo *AeroStan*, *FlySky Airlines*, *Heli Sky*, *KAP.KG Aircompany* in *Valor Air*.
- (37) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi vseh letalskih prevoznikov, certificiranih v Kirgizistanu, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo ustrezne mednarodne varnostne standarde.

### Letalski prevozniki iz Moldavije

- (38) Vsi letalski prevozniki iz Moldavije razen *Air Moldova*, *Fly One* in *Aerotranscargo* so bili aprila 2019 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/618 <sup>(10)</sup> vključeni v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (39) Moldavski organ za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: CAAM) je 2. marca 2021 z dopisom predložil informacije in celovito posodobitev akcijskega načrta popravnih ukrepov, v katerem so obravnavane ugotovitve in priporočila, ki izhajajo iz ocenjevalnega obiska Unije na kraju samem februarja 2019.
- (40) Komisija po preučitvi prejetih informacij in dokumentacije meni, da so pojasnila glede načrta popravnih ukrepov dobro strukturirana in ustrezna.
- (41) Komisija in predstavniki CAAM so imeli 25. marca 2021 na zahtevo Moldavije in kot del dejavnosti stalnega spremljanja tehnični sestanek, na katerem je CAAM predložil celovit pregled svoje organizacije in nalog, vključno s temeljnimi načeli svojega izvajanja nadzora varnosti. Med drugim je CAAM predložil tudi posodobljen pregled napredka in trenutnega stanja svojega načrta popravnih ukrepov, v katerem so obravnavane ugotovitve in priporočila, ki izhajajo iz ocenjevalnega obiska Unije na kraju samem februarja 2019. CAAM je navedel, da je bila velika večina ugotovitev iz načrta popravnih ukrepov zaključenih, pri čemer so le štiri ugotovitve še vedno odprte.
- (42) Na tem sestanku je CAAM obvestil Komisijo, da so bili vsi moldavski letalski prevozniki ponovno certificirani v skladu z novo izvedbeno uredbo, s katero je bila v moldavsko zakonodajo prenesena Uredba Komisije (EU) št. 965/2012 <sup>(11)</sup>. Trenutno je v Moldaviji 11 imetnikov spričevala letalskega prevoznika. Večina od osmih imetnikov spričevala letalskega prevoznika, ki nimajo dovoljenja letalskega prevoznika iz tretje države, izvaja dejavnosti iz baz zunaj Moldavije. Po navedbah CAAM se nadzor teh zunanjih baz izvaja v skladu z mednarodnimi varnostnimi standardi.
- (43) Poleg tega je CAAM obvestil Komisijo, da je bil certificiran nov letalski prevoznik *HiSky* (št. AOC MD 025). Ker CAAM ni dokazal zadostne sposobnosti za izvajanje in uveljavljanje ustreznih varnostnih standardov, izdaja AOC navedenemu novemu letalskemu prevozniku ne zagotavlja zadostne skladnosti z mednarodnimi varnostnimi standardi.
- (44) Na podlagi trenutno razpoložljivih informacij se zdi, da si je CAAM znatno prizadeval pri izvajanju mednarodnih varnostnih standardov. Vendar trenutno ni dovolj dokazov, da bi se upravičila odprava omejitev opravljanja dejavnosti za letalske prevoznike iz Moldavije. Predložene informacije o izboljšavah bi bilo treba dodatno preveriti med ocenjevalnim obiskom Unije na kraju samem v Moldaviji.
- (45) Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da bi bilo treba v zvezi z letalskimi prevozniki iz Moldavije, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji, spremeniti seznam letalskih prevoznikov, da se vključi *HiSky* v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006.

<sup>(10)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/618 z dne 15. aprila 2019 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 glede seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov ali omejitve opravljanja dejavnosti v Uniji (UL L 106, 17.4.2019, str. 1).

<sup>(11)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 965/2012 z dne 5. oktobra 2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 296, 25.10.2012, str. 1).

- (46) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi vseh letalskih prevoznikov, certificiranih v Moldaviji, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo ustrezne mednarodne varnostne standarde.
- (47) Kadar je iz kakršnih koli pomembnih varnostnih informacij razvidno, da obstajajo neposredna varnostna tveganja zaradi neizpolnjevanja mednarodnih varnostnih standardov, bo Komisija v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005 morda morala sprejeti nadaljnje ukrepe.

### Letalski prevozniki iz Pakistana

- (48) Prevoznik *Pakistan International Airlines* je bil marca 2007 vključen v Prilogo B k Uredbi (ES) št. 474/2006 z Uredbo Komisije (ES) št. 235/2007 <sup>(12)</sup>, nato pa iz nje črtan novembra 2007 z Uredbo Komisije (ES) št. 1400/2007 <sup>(13)</sup>.
- (49) Pakistanski zvezni minister za letalstvo je v izjavi s 24. junija 2020 razkril, da je bilo veliko število pilotskih licenc, ki jih je izdal pakistanski organ za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: PCAA), pridobljenih z goljufijo.
- (50) Zaradi tega dogodka in očitnega neučinkovitega izvajanja sistema nadzora varnosti je Agencija z učinkom od 1. julija 2020 začasno odvzela dovoljenji letalskima prevoznikoma iz tretje države prevoznikoma *Pakistan International Airlines* in *Vision Air*.
- (51) Komisija je 1. julija 2020 začela posvetovanja s PCAA v skladu s členom 3(2) Uredbe (ES) št. 473/2006 in od PCAA zahtevala, naj predloži informacije o svojem odgovoru na izjavo zveznega ministra. Zlasti je zahtevala informacije o nadzoru registriranih letalskih prevoznikov, certificiranih v Pakistanu, vključno z njihovimi sistemi upravljanja varnosti, in dokaze, da podobne razmere ne prevladujejo na drugih področjih, ki so prav tako predmet nadzora varnosti, kot so certificiranje kabinskega osebja, licenciranje inženirjev za vzdrževanje ali letalskih prevoznikov.
- (52) Komisija je leta 2020 organizirala dva tehnična sestanka s PCAA, in sicer 9. julija in 25. septembra.
- (53) V okviru priprave na sestanek Odbora EU za varnost v zračnem prometu maja 2021 in ob upoštevanju postopkovnih zahtev Agencije v zvezi z začasnim odvzemom dovoljenj letalskima prevoznikoma iz tretje države prevoznikoma *Pakistan International Airlines* in *Vision Air* je Komisija 15. in 16. marca 2021 organizirala tehnični sestanek, da bi zagotovila usklajevanje med Komisijo in Agencijo v zvezi z njunimi zadevnimi obveznostmi. Predstavniki držav članic so se udeležili navedenih sestankov.
- (54) Na teh sestankih so bila obravnavana različna vprašanja, zlasti licenciranje kabinskega osebja, letalske operacije, plovnost, poročanje o dogodkih ter odzivi PCAA na varnostna priporočila in njihovo nadaljnje ukrepanje.
- (55) PCAA je zagotovil ustrezne dokaze in informacije, ki so jih ocenili Komisija in strokovnjaki Agencije. Čeprav je bilo ugotovljeno, da ima PCAA zadostno število usposobljenega in podkovanega osebja, so bila ugotovljena nekatera problematična organizacijska vprašanja. To vključuje pomanjkljivosti v zvezi z upravljanjem kakovosti dokumentiranih postopkov, pomanjkanje navodil za inšpektorje, neskladen postopek ugotavljanja izpolnjevanja pogojev za licenco prometnega pilota letala, malo ali nič spremljanja popravnih ukrepov, ki so posledica ugotovitev, in pomanjkanje ustreznih zmogljivosti za analizo temeljnih vzrokov.
- (56) Poleg tega PCAA ni mogel predložiti dokazov, da je Pakistan obvestil ICAO o bistvenih odstopanjih od veljavnih mednarodnih varnostnih standardov ICAO iz Priloge 1, kot je določeno v oddelku „Licenciranje osebja“.
- (57) Komisija na podlagi ocene razpoložljivih dokazov in informacij priznava prizadevanja PCAA za sprejetje popravnih ukrepov za odpravo ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti. Vendar bi morala Komisija še naprej spremljati razmere v Pakistanu, vključno z ocenjevalnim obiskom Unije na kraju samem v Pakistanu.

<sup>(12)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 235/2007 z dne 5. marca 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti (UL L 66, 6.3.2007, str. 3).

<sup>(13)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1400/2007 z dne 28. novembra 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti (UL L 311, 29.11.2007, str. 12).

- (58) Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da glede letalskih prevoznikov iz Pakistana ni razlogov za spremembo seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji.
- (59) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi vseh letalskih prevoznikov, certificiranih v Pakistanu, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo ustrezne mednarodne varnostne standarde.
- (60) Kadar je iz kakršnih koli pomembnih varnostnih informacij razvidno, da obstajajo neposredna varnostna tveganja zaradi neizpolnjevanja mednarodnih varnostnih standardov, bo Komisija v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005 morda morala sprejeti nadaljnje ukrepe.

### Letalski prevozniki iz Rusije

- (61) Komisija, Agencija in pristojni organi držav članic še naprej pozorno spremljajo varnostno uspešnost letalskih prevoznikov, ki so certificirani v Rusiji in delujejo v Uniji, tudi s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 opraviti pri nekaterih ruskih letalskih prevoznikih.
- (62) Predstavniki Komisije, Agencije in zadevne države članice so se 14. aprila 2021 sestali s predstavniki ruske zvezne agencije za zračni promet (v nadaljnjem besedilu: FATA), da bi pregledali varnostno uspešnost letalskih prevoznikov, certificiranih v Rusiji, na podlagi poročil o preverjanjih na ploščadi v obdobju od 15. oktobra 2020 do 14. aprila 2021 in opredelili primere, v katerih bi morala FATA okrepiti svoje nadzorne dejavnosti.
- (63) Pregled preverjanj na ploščadi v okviru programa SAFA pri letalskih prevoznikih, certificiranih v Rusiji, ni pokazal nobene pomembne ali ponavljajoče se varnostne pomanjkljivosti.
- (64) Na podlagi razpoložljivih informacij, vključno z informacijami, ki jih je FATA predložila na sestanku 14. aprila 2021, Komisija meni, da je FATA na tej stopnji ustrezno usposobljena in pripravljena odpraviti varnostne pomanjkljivosti, kadar se ugotovijo. Zato se ni štel za potrebno zaslišanje ruskih letalskih organov ali letalskih prevoznikov, certificiranih v Rusiji, pred Odborom EU za varnost v zračnem prometu.
- (65) Zato Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da na tej stopnji ni razlogov za spremembo seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji, z vključitvijo letalskih prevoznikov iz Rusije.
- (66) Države članice bi morale še naprej preverjati dejansko izpolnjevanje zadevnih mednarodnih varnostnih standardov s strani letalskih prevoznikov iz Rusije, in sicer z opravljanjem preverjanj na ploščadi v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012.
- (67) Če se pri navedenih preverjanjih izkaže, da obstajajo neposredna varnostna tveganja zaradi neizpolnjevanja mednarodnih varnostnih standardov, lahko Komisija za zadevne letalske prevoznike, certificirane v Rusiji, uvede prepoved opravljanja letov in jih vključi na seznam v Prilogi A ali Prilogi B k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (68) Uredbo (ES) št. 474/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (69) V členih 5 in 6 Uredbe (ES) št. 2111/2005 je zaradi posledic za varnost priznana potreba po hitrem sprejemanju sklepov, in kadar je to potrebno, po nujnem postopku. Zato je za zaščito občutljivih informacij ter potnikov bistveno, da se kakršne koli odločitve, sprejete v okviru posodobitve seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved ali omejitev opravljanja letov znotraj Unije, objavijo in začnejo veljati nemudoma po njihovem sprejetju.
- (70) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora EU za varnost v zračnem prometu, ustanovljenega z Uredbo (ES) št. 2111/2005 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Uredba (ES) št. 474/2006 se spremeni:

- (1) Priloga A se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi;
- (2) Priloga B se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. junija 2021

*Za Komisijo  
v imenu predsednice  
Adina VĂLEAN  
članica Komisije*

---



## PRILOGA I

## „PRILOGA A

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJA PREPOVED OPRAVLJANJA LETOV  
V UNIJI, Z IZJEMAMI <sup>(1)</sup>

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država letalskega prevoznika
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Venezuela
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	Iran
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	Irak
MED-VIEW AIRLINE	MVA/AOC/10-12/05	MEV	Nigerija
AIR ZIMBABWE (PVT)	177/04	AZW	Zimbabve
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali afganistanski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi</b>			<b>Afganistan</b>
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganistan
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali angolski organi za regulativni nadzor, razen prevoznikov TAAG Angola Airlines in Heli Malongo, vključno z naslednjimi</b>			<b>Angola</b>
AEROJET	AO-008/11-07/17 TEJ	TEJ	Angola
GUICANGO	AO-009/11-06/17 YYY	ni znano	Angola
AIR JET	AO-006/11-08/18 MBC	MBC	Angola
BESTFLYA AIRCRAFT MANAGEMENT	AO-015/15-06/17YYY	ni znano	Angola
HELIANG	AO 007/11-08/18 YYY	ni znano	Angola
SJL	AO-014/13-08/18YYY	ni znano	Angola
SONAIR	AO-002/11-08/17 SOR	SOR	Angola
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali armenski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi</b>			<b>Armenija</b>
AIRCOMPANY ARMENIA	AM AOC 065	NGT	Armenija
ARMENIA AIRWAYS	AM AOC 063	AMW	Armenija
ARMENIAN HELICOPTERS	AM AOC 067	KAV	Armenija

(<sup>1</sup>) Letalskim prevoznikom iz Priloge A se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic, če uporabljajo zrakoplove, najete z osebjem, letalskega prevoznika, za katerega ne velja prepoved opravljanja letov, pod pogojem, da so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država letalskega prevoznika
ATLANTIS ARMENIAN AIRLINES	AM AOC 068	AEU	Armenija
FLY ARMENIA AIRWAYS	AM AOC 070	FBB	Armenija
NOVAIR	AM AOC 071	NAI	Armenija
SHIRAK AVIA	AM AOC 072	SHS	Armenija
SKYBALL	AM AOC 073	ni relevantno	Armenija
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali zahodnokongovski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi</b>			<b>Kongo (Brazzaville)</b>
CANADIAN AIRWAYS CONGO	CG-CTA 006	TWC	Kongo (Brazzaville)
EQUAFLIGHT SERVICES	CG-CTA 002	EKA	Kongo (Brazzaville)
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Kongo (Brazzaville)
TRANS AIR CONGO	CG-CTA 001	TSG	Kongo (Brazzaville)
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	CG-CTA 004	ni znano	Kongo (Brazzaville)
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali vzhodnokongovski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi</b>			<b>Vzhodni Kongo</b>
AIR FAST CONGO	AAC/DG/OPS-09/03	ni znano	Vzhodni Kongo
AIR KATANGA	AAC/DG/OPS-09/08	ni znano	Vzhodni Kongo
BUSY BEE CONGO	AAC/DG/OPS-09/04	ni znano	Vzhodni Kongo
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	AAC/DG/OPS-09/02	ni znano	Vzhodni Kongo
CONGO AIRWAYS	AAC/DG/OPS-09/01	ni znano	Vzhodni Kongo
KIN AVIA	AAC/DG/OPS-09/10	ni znano	Vzhodni Kongo
MALU AVIATION	AAC/DG/OPS-09/05	ni znano	Vzhodni Kongo

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država letalskega prevoznika
SERVE AIR CARGO	AAC/DG/OPS-09/07	ni znano	Vzhodni Kongo
SWALA AVIATION	AAC/DG/OPS-09/06	ni znano	Vzhodni Kongo
MWANT JET	AAC/DG/OPS-09/09	ni znano	Vzhodni Kongo (RDC)
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali džibutijski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjim</b>			<b>Džibuti</b>
DAALLO AIRLINES	ni znano	DAO	Džibuti
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali ekvatorialnogvinejski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi</b>			<b>Ekvatorialna Gvineja</b>
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Ekvatorialna Gvineja
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	ni znano	Ekvatorialna Gvineja
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali eritrejski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi</b>			<b>Eritreja</b>
ERITREAN AIRLINES	AOC št. 004	ERT	Eritreja
NASAIR ERITREA	AOC št. 005	NAS	Eritreja
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali kirgizistanski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi</b>			<b>Kirgizistan</b>
AEROSTAN	08	BSC	Kirgizistan
AIR COMPANY AIR KG	50	ni znano	Kirgizistan
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizistan
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizistan
FLYSKY AIRLINES	53	FSQ	Kirgizistan
HELI SKY	47	HAC	Kirgizistan
KAP.KG AIRCOMPANY	52	KGS	Kirgizistan
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgizistan

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država letalskega prevoznika
TEZ JET	46	TEZ	Kirgizistan
VALOR AIR	07	VAC	Kirgizistan
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali liberijski organi za regulativni nadzor</b>			<b>Liberija</b>
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali libijski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi</b>			<b>Libija</b>
AFRIQYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Libija
AIR LIBYA	004/01	TLR	Libija
AL MAHA AVIATION	030/18	ni znano	Libija
BURAQ AIR	002/01	BRQ	Libija
GLOBAL AVIATION AND SERVICES	008/05	GAK	Libija
LIBIJAN AIRLINES	001/01	LAA	Libija
LIBYAN WINGS AIRLINES	029/15	LWA	Libija
PETRO AIR	025/08	PEO	Libija
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali moldavski organi za regulativni nadzor, razen prevoznikov Air Moldova, Fly One in Aerotranscargo, vključno z naslednjimi</b>			<b>Moldavija</b>
Î.M. VALAN ICC' SRL	MD009	VLN	Moldavija
CA „AIM AIR“ SRL	MD015	AAM	Moldavija
CA „AIR STORK“ SRL	MD018	MSB	Moldavija
CA „HISKY“ SRL	MD025	HYM	Moldavija
Î M „MEGAVIATION“ SRL	MD019	ARM	Moldavija
CA „PECOTOX-AIR“ SRL	MD020	PXA	Moldavija
CA „TERRA AVIA“ SRL	MD022	TVR	Moldavija
CA „FLY PRO“ SRL	MD023	PVV	Moldavija
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali nepalski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi</b>			<b>Nepal</b>
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	ni znano	Nepal

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država letalskega prevoznika
ALTITUDE AIR	085/2016	ni znano	Nepal
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Nepal
FISHTAIL AIR	017/2001	ni znano	Nepal
SUMMIT AIR	064/2010	ni znano	Nepal
HELI EVEREST	086/2016	ni znano	Nepal
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	HIM	Nepal
KAILASH HELICOPTER SERVICES	087/2018	ni znano	Nepal
MAKALU AIR	057A/2009	ni znano	Nepal
MANANG AIR PVT	082/2014	ni znano	Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	ni znano	Nepal
PRABHU HELICOPTERS	081/2013	ni znano	Nepal
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Nepal
SAURYA AIRLINES	083/2014	ni znano	Nepal
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Nepal
SIMRIK AIR	034/2000	ni znano	Nepal
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Nepal
SITA AIR	033/2000	ni znano	Nepal
TARA AIR	053/2009	ni znano	Nepal
YETI AIRLINES	037/2004	NYT	Nepal
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali svetotomaški in prinški organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi</b>			<b>Sveti Tomaž in Princ</b>
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Sveti Tomaž in Princ
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Sveti Tomaž in Princ
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali sierraleonski organi za regulativni nadzor</b>			<b>Sierra Leone</b>
<b>Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali sudanski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi</b>			<b>Sudan</b>

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država letalskega prevoznika
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Sudan
BADR AIRLINES	35	BDR	Sudan
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Sudan
ELIDINER AVIATION	8	DND	Sudan
GREEN FLAG AVIATION	17	GNF	Sudan
HELEJETIC AIR	57	HJT	Sudan
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Sudan
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Sudan
NOVA AIRWAYS	46	NOV	Sudan
SUDAN AIRWAYS CO.	1	SUD	Sudan
SUN AIR	51	SNR	Sudan
TARCO AIR	56	TRQ	Sudan“

## PRILOGA II

## „PRILOGA B

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJAJO OMEJITVE OPRAVLJANJA  
DEJAVNOSTI V UNIJI <sup>(1)</sup>

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC)	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država letalskega prevoznika	Tip zrakoplovov z omejeno dejavnostjo	Registrske oznake in serijske številke, če so na voljo, zrakoplovov, za katere veljajo omejitve	Država registracije
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA- 15/DGACM	KMD	Komori	Vsa flota razen: LET 410 UVP.	Vsa flota razen: D6-CAM (851336).	Komori
IRAN AIR	FS100	IRA	Iran	Vsi zrakoplovi tipa Fokker F100 in tipa Boeing B747.	Zrakoplovi tipa Fokker F100, kot je navedeno na AOC; zrakoplovi tipa Boeing B747, kot je navedeno na AOC.	Iran
AIR KORYO	GAC-AOC/ KOR-01	KOR	Severna Koreja	Vsa flota razen: 2 zrakoplova tipa TU-204	Vsa flota razen: P-632, P-633.	Severna Koreja“

<sup>(1)</sup> Letalskim prevoznikom iz Priloge B se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic, če uporabljajo skupaj s posadko zakupljene zrakoplove letalskega prevoznika, za katerega ne velja prepoved opravljanja letov, pod pogojem, da so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.